

SAMUDRA

REVISTA

LA REVISTA CUATRIMESTRAL DEL COLECTIVO INTERNACIONAL DE APOYO AL PESCADOR ARTESANAL

NO.63 | NOVIEMBRE 2012

DIN. M. SHIBLEY

PORTADA



*Pez del confin de los mares
por Silas Birtwistle
www.silasbirtwistle.com*

PUBLICADO POR

Chandrika Sharma
por Colectivo Internacional de Apoyo al
Pescador Artesanal (CIAPA)
27 College Road,
Chennai 600 006, India
Teléfono: (91) 44-2827 5303
Fax: (91) 44-2825 4457
Correo electrónico: icsf@icsf.net

OFICINA DEL CIAPA EN BÉLGICA
Sentier des Rossignols 2, 1330 Rixensart,
Bélgica

Teléfono: (32) 2-652 5201
Fax: (32) 2-654 0407
Correo electrónico: briano@scarlet.be

EDITADO POR

KG Kumar

TRADUCCIÓN

Mercedes Rafael Ramos

DISEÑO

P Sivasakthivel

IMPRESO EN

Nagaraj and Company Pvt. Ltd.,
Chennai

ILUSTRACIONES

Sandesh (sandeshcartoonist@gmail.com)

CIRCULACIÓN LIMITADA

ALERTAS DE NOTICIAS DE SAMUDRA (SAMUDRA NEWS ALERTS)

Las Alertas de Noticias de SAMUDRA constituyen un servicio gratuito ideado para enviar noticias y análisis sobre las pesquerías, la acuicultura y temas relacionados. El envío—en formato simple "txt" o en formato "html"—se realiza diariamente o bien en la forma de un resumen semanal. El servicio suele contener noticias originales y en exclusiva sobre las pesquerías artesanales y a pequeña escala, sobre todo del Sur, así como sobre temas como son el papel de la mujer en la pesca y la seguridad marítima. Además de noticias sobre las pesquerías, el servicio aborda cuestiones medioambientales y relativas a los océanos. La suscripción a las Alertas de Noticias de Samudra puede realizarse a través del sitio web www.icsf.net

CONTRAPORTADA



*Pescadores celebrando el Día Mundial de
la Pesca en Abiyán, Costa de Marfil
Fotografía: Brian O'Riordan, CIAPA*



INFORME

Eco-Lógica 4

Las áreas marinas y costeras de importancia ecológica y biológica en la COP 11

CAMBOYA

El futuro de una comunidad 11

Consulta nacional para establecer directrices de pesca artesanal en Camboya

ENTREVISTA

Escala pequeña pero importante.. 20

Olivier de Schutter, Relator Especial de la ONU: informe sobre pesca y derecho a la alimentación

BIRMANIA

Un nuevo comienzo 24

Reunión en Birmania para discutir las directrices de la FAO sobre pesca artesanal

BANGLADESH

La voz de la costa 27

Consulta en Dacca sobre las DV-PPE de la FAO

INDONESIA

Pescadores que vuelan 31

Los pescadores indonesios de Lamalera cazan ballenas según una ancestral tradición

VIETNAM

Un atisbo de esperanza..... 34

Se celebró en Hanoi un taller de consulta sobre pesca artesanal sostenible en Vietnam

RESEÑA

Tira y afloja 37

Shifting undercurrents revela los problemas de las mujeres algeras

TIMOR ORIENTAL

Mano a mano 39

En Timor Oriental se abre paso un enfoque de colaboración para frenar la pesca INDNR

CHILE

A la captura de respuestas 42

Estudio sobre los efectos de las subvenciones gubernamentales a la pesca artesanal en Chile

ALASKA

Desde el fondo del corazón..... 45

Los pueblos pescadores del norte defienden con dificultad sus medios de subsistencia

SUDÁFRICA

Desprotección jurídica 48

Una ley niega a los pescadores sudafricanos acceso a las aguas de áreas protegidas

EDITORIAL 3

RONDA..... 50